ԺԱ. ՏԱՐԻ 3174 (Ն. Տ.) 18 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1894 — 6 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1894 — 17 ՐԻՊԻԼ, ԷՎՎԷԼ 1312 — ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ

20 ՓԱՐԱ.

ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ՈՐ ԵՒ ԻՆՉ ԴՐՈՒԹԻՒՆՆ ՊԼՏՓԷ Է ՈՒՂՂԵԼ ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ Գալաթիա, Կ. Պոլիս

Direction du journal AREVELK
Galata, CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԳԻՐ
Քաղաքական եւ Ընդհանուր

20 ՓԱՐԱ.

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար Տարեկան դրամական արժէք 150
» » Վեցամսեայ » » 75
» » Եռամսեայ » » 40
Օտար երկիրներէ Տարեկան Ֆրանկ 56
» » Վեցամսեայ » 28
Ընծայ թուղթի վրայ Տարեկան Ոսկի 2
Պատասխ. դրամատ. Տարեկան Ռուբլի 50

Խմբագրութեան ... եւ այլ գրութիւն

Les annonces sont reçues AUX BUREAUX DU JOURNAL

ՍԱՂԻՄԱԿԱՆ ՅՈՒՇԵՐ

ՀՐԱԴԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՀԱՆԴԻՍԸ

Երբոյացիք տեսակ տեսակ Ուղեցոյցներ ու Տեղացոյցներ ունին հետերնին, երբ երթեւեկէիմ կամ՝ այլ տրեք կ'ուղեւորին. իսկ մեր ուխտաւորներէն չատերը պատկերազարդ Ուղեցոյց մը իսկ չունին ձեռքերնին, ուստի կը զարմանային օրը օրին իրենց համար ուղեւորական ծրագիր մը կազմել, և ըստ այնմ առաջնորդուիլ։

Ապրիլ 16ին, Ժառանգաւորաց վարժարանին այցելութենէն ետք, պատրաստուեցանք Ս. Գերեզման երթալու։

Նուիրական քաղաքին առաջին եւ գլխաւոր սրբավայրը, ընդհանուր քրիստոնէից ուխտագնացութեան բուն նպատակը Քրիստոսի Գերեզմանն է, որ Ս. Յարութեան Հոյակապ տաճարին կեդրոնը կը գտնուի։

Ինչպէս յայտնի է, աւագ շաբաթ օրը՝ Ձրագալոյցի երեկոյ և կամ «Լուսաւորչայի հանդէսի օր» կը կոչուի։ Թէեւ Ս. Գերեզմանի՝ հանդիսաւոր օրէնքը՝ Մեղկազարդի կիրակնամուտէն կ'սկսին և կը շարունակուին մինչեւ կրկնազատիկ կիրակի օրը, բայց բուն տօնական օրը՝ Աւագ-Շաբաթ, Զատկական խմբման նաւակատիքի օրն է։

Ա.յս առթիւ բացառիկ պարագայ մը կայ։ Աւագ հինգշաբթի օրը, Ս. Յարութեան տաճարի մեծ դուռը Լատինք բանալ կուտան դռնապաններուն, երկուքական մեհեան նուիրելով իւրաքանչիւր պաշտօնեի։ Նոյն չարթնան ուրբաթ օրը Տաճարին դուռը՝ միեւնոյն եղանակաւ ծոյնք կը բանան։ իսկ Ձրագալոյցի օրը Հայոց վանքին Թարգման վարդապետը Ս. Յարութեան տաճարին դուռը կ'երթայ, ուր՝ բոլոր ազգաց ուխտաւորները խառնուած ակնկառոյց կ'սպասեն, և պահակ զինուորներ, հսկողութեան համար դրուած, կը մնան մինչեւ արարողութեան վերջը։

Մեր Թարգման վարդապետն՝ հուսկ ապա բանալ սկսով դուռները, Հայոց ու Յունաց կղմնականք կարգաւորներ՝ Պատանատեղոյն առջեւ կը չարուին, իւրաքանչիւրն իրենց ուխտաւորները զատելու, յոկելու համար։

Արդէն այլ և այլ պատշաճ կարգադրութիւնք՝ նախապէս վանքէն տրուած հրահանգին համաձայն կատարուած, հազարաւոր ուխտաւորք կը սպասեն, երբ ժամը ցերեկուան ճիշդ 6ին Հայոց և Յունաց վանքերու Թարգմաններք՝ Ս. Գերեզման մտնելով աչքէ կ'անցընեն, որպէսզի մարուած ըլլան Ս. Գերեզմանին բոլոր կանթեղներն ու մոմերը, և միանգամայն չըլլայ հայ կը դիտեն, որ բնաւ մէկը չի դնուի Ս. Գերեզմանին մէջ։

Ապա վիրար ողջունելով «Քրիստոս յարեաւ» կը փոխանակեն և դուռ կ'երթեն Ս. Գերեզմանին երկփեղկ դուռները գոցելով։

Միեւնոյն ժամանակ՝ Գերեզմանին դրանը առջեւ Գեր. Աառաջնորդը եպիսկոպոսը և Յոյն եպիսկոպոս մը կ'սպասէին, երբ ամեն ազգի երկտեղ հոծ ժողովուրդը գոնդագոնդ ի Ս. Գերեզման կը դիմէր։

Ս. Գերեզմանի դրան երկու բեւեռներուն վրայ՝ մօտ երեք կանգուն երկարութեամբ սպիտակ մետաքսեայ ժապաւէն մը անցուցած, և այդ ժապաւէնին վրայ մեղրամոմ փակցնելով Հայոց կողմէն կեցող տեղացի եռաւոր դռնապանը կ'կոտրէ քանի մը տեղերէն այդ մեղրամոմը։

Կ'կոտրէ ժապաւէնները՝ մէկ ծայրը Յոյն եպիսկոպոսն ու մէս ծայրն Հայ եպիսկոպոս մը (Աստուածատուր եպիսկոպոսը) պինդ մը բռնած էին՝ դէմ յանդիման կ'նայով, և ասոնց առջեւէն կանգնած էին Հայ և Յոյն Թարգման վարդապետները, որոց մօտ կեցած էին Հայ և Յոյն լուսարարները, Ս. Գերեզմանին ծառայող պաշտօնեայներն, ամենքն ալ Թարգման վարդապետներուն տրամադրելի ատեն կ'սպասէին։

Յոյն կարգադրութենէն կամ ձեւակերպութենէն յետոյ, ընդ նախագահութեամբ Յունաց Երուսաղէմայ Պատրիարքին, Յունաց Թափորը սկսաւ Ս. Գերեզմանին չուրջը, ի ձայն բնիկներու ժարերն, որոնք ընդհանրապէս Յոյներն վրայ գովեստներ կ'երգեն։

Ա.յս պահուս Երուսաղէմի Յոյներէն չատերը կ'սկսին ոստնուլ, կաքաղել և աղաղակել տեղական բարբառով։

Ա.յս բացագանչութեանց ու ձայնարկութեանց մէջ Յունաց Թափորն՝ երեցս դառնալէ ետեւ, Թափորապետ Պատրիարքը՝ Ս. Գերեզմանին առջեւ եկած ժամանակ՝ արդէն Նոյն տեղը կայմ և պատրաստ էր Հայոց լուսահան Արժ. Տ. Եղիա վարդապետն ալ, իրեն լուսահանի յատուկ եկեղեցական ճոխ զգեստովը զարդարուած։ Մեր լուսահանին ընկերացած էին երկու սարկաւագունք ալ, ինչպէս Հէյնէ Յունաց սարկաւագունք՝ իրենց Պատրիարքին։

Յոյն սարկաւագները՝ Պատրիարքներնուն գաւազանն ու սաղաւարտը, և Թափորի ժամանակ կրած աւելորդ զգեստներն առնելով՝ վերադարձան։

Նոյն միջոցին, Հայոց սարկաւագներն ալ գարձան իրենց տեղերը՝ քանի մ՝ պաշտօնեին վերջացած կը համարուէր։

Ապա, Յունաց Պատրիարքն և Հայոց լուսահան Տ. Եղիա վարդապետը՝ Ս. Գերեզմանին կնքեալ երկփեղկ դուռը բանալով՝ ի միասին ներս մտան, և անմիջապէս յետեւէ դուռները ներքին գոցուեցան։ Թափաւէներուն ծայրերը բռնած էին Գեր. Աստուածատուր Սրբազանն և Յոյն եպիսկոպոսը։ Միեւնոյն ժամանակ երկու ազգաց Թարգման վարդապետներն ալ իրենց հսկողութեան պաշտօնը չընկատեցին։

Ա.յլ եւս, հազիւ քանի մը վայրկեան տեւեց Նրբի դռնիկի արարողութիւնն, և ահա իւրաքանչիւրն, երկու կողմի իրենց յատուկ կողմնակի, փոքրիկ լուսամուտէն՝ լոյսը գուրս տուին, և լուսատրած մեղրամոմերը՝ քաղաքացիներն— որ երիտասարդներ են և սպիտակ հագուստ հագած—լոյսն առնելով՝ ուղղակի Ա.ՀՆ։ Տ։ Յարութիւն Պատրիարքին տարին։

Ձմռնանալը ըսելու թէ, այդ աշխարհական լուսատարածները՝ թէեւ չատ են, սակայն անոնցմէ գլխաւորները՝ երեք են, որոց մէն Ս. Պատրիարքին լուսատարածն է, երկրորդը՝ Պատրիարքական փոխանորդին, իսկ երրորդը՝ Լատրգման վարդապետին։

Ժամանակին այսպէս կարգադրուած են։ Ըստ նոյն աւանդութեան, այդ լուսատարածներուն առաջինը 3 մեծիա, երկրորդը և երրորդը՝ երկերկու մեծիա պարգեւ կ'ընդունին Թարգման վարդապետէն, ի դիմաց միաբանութեան։

Վերոյիշեալ լոյսի արարողութենէն յետոյ, անմիջապէս սկսաւ Հայոց Թափորը, և լուսահան Տ. Եղիա վարդապետ ալ՝ զգեստաւորեալ Թափորապետ կամ Հանդիսապետ նկատ, հետեւակ ունենալով Խաչատուր և Աստուածատուր եկեղեցական Թափորը՝ իրենց Խաչվառներով և խաչակիրներով, և այսպէս Հայոց Թափորը եղաւ Ս. Գերեզմանին բոլորտիքը դարձեալ հանդիսապէս՝ «Որ զխորհուրդ քո գաղտնեան» շարականը գեղգեղելով։

Թափորի հանդէսէն յետոյ, բազմաթիւ երկտեղ Ժողովուրդն սկսաւ աբձակուիլ փոխադրելը Ճոպ հաւն, Ս. Յարութեան վեմասան Ս. Պատարագին ներկայ գտնուելու համար, զոր հանդիսաձեալ էր մատուցանել լուսահան Տ. Եղիա վարդապետը։ Իսկ մենք գարձանք Ա.ՀՆ. Տ. Յարութիւն Պատրիարքին և այլ միաբան վարդապետաց հետ՝ Դիմացիը Ս. Յակոբ պատարագ տեսնելու, և ճաշու «Գալիա Երուսաղէմ զՏէր — Յարեաւ, Քրիստոս» հրեշտակային գեղգեղանքը Սիօնի բարձունքէն լսելու և վայելելու հոգեզուարճ խընդութեամբ։

Ա. Ճ. Ա.ՃԳԱՅԵԱՆ

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐը ԵՐԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑՆԵՐ

Լա Փավէնա Մէթրոյ հանդէսը կը պատրաստէ Տր. Թէլիքս Ռէյմոտի Լա Մէթրոյի Մոդելեի մէջ տղոց հիւթին վրայ հրատարակած մէկ յօդուածէն քաղուած մը։ Հեղինակը սապէս կը խօսի. Մանուկները կրնան մասին մեր սովորութիւններուն քան չածոյ մը ներ։ Անոնք ձեռ բազին վրայ կ'առնուին որպէս զի աչ ձեռքը ազատ ըլլայ գործածուելու. բայց ակնյայտնի է որ այս չէ լաւագոյն կերպը, վասն զի ոչ միայն կը յոգնի մարդ, այլ նաեւ կը պարտաւորի մեծագոյն ուշադրութիւն տալ մանուկին, հսկել դիպել, բոլոր միտ չարժումները մինչ կը տարուի այսպէս։ Այսպիսի սովորութիւն մը չէր կրնար ի գործ դրուիլ մայրերի և կէս-քաղաքակրթ ազգաց մէջ, յորս առօրեայ անհրաժեշտ պէտքերը չեն թոյլ տար մայրել նոյն ատեն ինչպէս հոգերի, և յորս կանայք պարտաւորեալ են աշխատիլ արտօրեից մէջ։

Գաղղիացի գիտուններ, կ'ըսէ Մ. Ռէյմոտ, իրենց մանուկները օրորոցին մէջ կը թողուն, եւ, եթէ հարկը պահանջէ, կը կապկն հոն։ Մարդի եւ Թոմպատանի մէջ ալ այս է սովորութիւնը։ Ի Մուսիա և Օսթեաքներուն մէջ մանուկը կը դրուի քեթեւ ուռի սակաւի մէջ որ կը կրուի չալակի վրայ և հոն կը հաստատուի փոկերով։ Ամերիկացւոց սովորութիւնն աւելի լաւ է։ Հոն մանուկը ուղղակի չալակ կ'առնուի և ամուր կը կապուի լաթի մը կտորով որ գառնալով կը հաստատուի կուրծքին վրայ։ Մանուկը միշտ այս կերպով կը կրէ մայրը թէ՛ երբ կ'աշխատի գաշտին մէջ, թէ՛ երբ ջուրի սափոր ունենայ գլխուն վրայ։

Ա.յս սովորութիւնը տարածուած է ուրիշ երկիրներ, և միշտ ի գործ կը դրուի Ճարահասց մէջ, որք քաղաքացւոց մէջ են։ Մարդիկ ձեռնայ ձգառի նման միջոց մը ունին մանուկը կը գրուի, և անոր գլուխը միայն կ'երեւի դիտուն վերի եզերքէն։ Ձեռքերը և բազուկները ազատ են, այնպէս որ մանուկը կրնայ չարժիլ ուզած կերպովը. և ուստի բիչ վտանգ կայ իյնալու կամ բանի մը պատնելու։ Նաեւ, այս կերպով մանկիկը պաղ չառներ, չնիր, վասնզի մօրը մարմնէն բաւական տաքութիւն կ'ընդունի։ Մանկիկներն այս կերպով կրելուն ուրիշ մէկ օգուտը սա է որ մօրը ձեռքերն ազատ կ'ըլլան իր առօրեայ գործերն ընելու։

Առ հասարակ կը տեսնուի, կ'ըսէ յօդուածագիրը, որ հինգ վեց տարեկան մանուկներ իրենց աւելի փոքր եղբայրները և քոյրերը այս կերպով իրենց չալակին վրայ կը կրեն։ Ձախտնաքակի Եւրոպացւոց մանուկներն ալ այս կերպով կը կրուին իրենց անպիչներէն, և չեմուիր թէ անհանգստութիւն կը պատճ։

Ուրիշ ազգաց մէջ սովորութիւնը տարբեր է այս մասին։ Մանկան ոտքերը կը դրուին ագդրին (գոլլա) և սովորաբար ձախ ագդրին վրայ։ Ա.յս պարագային մէջ մանուկը կը կապուի երիցով մը որ կրծքին ձախ բազուկը ազատ կը թողու։ Մայրեցւոց սովորութիւնն է այս երիցը թանձր կտաւէ չինել և հաստատել գայն աջ ուսին վրայ։ Նիահնիստները կը չինեն կաշիի կտոր, որ կ'անցնի ուսընդհատութիւն, ձախ ուսին վրայէն և աչին ներքեւէն։ Երբ կանայք իրենց գործներուն վրայ կը կրեն որ և իցէ բան մը, մանուկը իրենց չալակը կ'առնեն, իսկ երբ բեռներ կը չունին իրենց կռնակով, մանուկը կ'առնեն իրենց ագդրին վրայ և կը հաստատեն երիցներով։ Ա.յս սովորութիւնը կը տիրէ չատ մը ազամրի ցեղերու մէջ։ Քանկոյի ծովեզերքի բնակիչք մանուկները կը գնեն իրենց գլխուն վրայ, եւ մանուկը չալակին վրայ։ Երկրին ներսերը ուր աւելի վտանգ կայ արկածներու, բեռները անկարելի է գըլխու վրայ առնել, վասն զի հաւասարակն է որ իյնան. ուստի կը գրուին կռնակը գտնուած կողովի մէջ ու կը հաստատուի այծու մեծ մաշկի մը ուսան վրայ կը հասի մանուկը։

Գ. Լաւիպ ևս երբ կը ճամբորդէր Անատոլիոյ կողեզց մէջ, տեսաւ որ այդ երկրին կիներն ալ իրենց մանուկները կը կըրեն ձախ ազդրին վրայ, կը կրէին նաեւ կողով մը իրենց չալակը։ Ա.յս կերպով, կ'ըսէ յօդուածագիրը, վայրենի ազգերը լուծած են իրենց գործերը կատարելու և միեւնոյն ժամանակ իրենց մանուկներուն վրայ հսկելու և զանոնք իրենամելու կարող լինելու խնդիրը։

ԱՅՆԹԱՊ

Գ.

Դպրոցաց կարգաւորութեան և յառաջդիմութեան մասին վերջին տարիներս թափուած չանքերը գոհացուցիչ են, և ինչպէս կը յուսանք, օր ըստ օրէ կը չարունակուին այդ նպատակաւ։

Եկեղեցւոյ չինութեան համար հազած մեծ զոհողութիւնը կասեցուցած էր վիրենք պէտք եղած արժանաւոր հոգածութիւնը նուիրելու կրթական գործին և իրենց փափաքանց համապատասխան մղումը տալու։ Գոհացուցիչ է դարձեալ որ այդ մեծ աչխատութեան ժամանակ վարժարաններն ալ ըստ կարի վարած են, և անոնց ծախքերը հայթայթած։

Համեմատութեան մէջ կը գտնուի կամ կը պարտաւորի գործ մը կամ ազատութիւն մը։ Ա.յս քաղքին մեր ազգային վարժարանք իրենց գոհողութեանց և արդանց չափովը չահեկան վիճակի մէջ կը գտնուին չատ տեղերու հետ բաղդատմամբ։ Հակառակ իրենց օտարախօսութեան՝ աւելի չանդարը կը գտնուին առանալու կարուցած լիզուներն, քան անոնք որ կը պարծին մայրենի լիզուաւ, և անտարբեր կը մնան զայն պահելու, մշակելու և կանոնաւորելու։

Վարժարանք առանձին այլ և այլ չարկերու բաժնուած՝ զետեղուած են նորաչէն տաճարին չրջակայքը։ Ունին երկու բարձրադոյն նախակրթարան՝ Աբեղեանի և Վարդանեան անուններով, որք կը վարին Ս.ազգ. Ուսումն. Խորհրդոյ։

Աբեղեան վարժարանը կը պարունակէ 80—90 աչակերտ, ուր պատրաստուելով (այցելու ուսուցիչներն ալ հաչուելով) ընդ ամենը 10 ուսուցիչներ կան։ Պէտքերուն, ուր կ'ուսուցուին գիտական ճիւղերէ զատ՝ թուաբանութիւն, ֆրանսերէն, Անգլիերէն, մեծ խնամք կը տարուի մայրենի լեզուի մշակութեան, և աչակերտք ամենը, մինչեւ փորձառական մանուկն ալ՝ վարժուած են հայերէն խօսակցութեան։

Ա.յս դպրոցը ինը դասարանի բաժնուած է. իննամեայ չրջան չը բոլորովին՝ չրջանաւարտ չեն կրնար ըլլալ։ Տասը տարիէ ի վեր հաստատուած է, անդրանիկ չրջանաւարտները հերու եղած են, այս տարի Բ. չրջանաւարտներ պիտի ելնեն։

Իսկ Վարդանեան վարժարանը, որ գրեթէ Աբեղեանի ծրագրին համաձայն կ'ընթանայ, Ա.յնքսպէս Հայոց դպրոցային կանոնաւոր հաստատութեանց առնէն հինն է, և ունեցած է բազմաթիւ չրջանաւարտներ, որոց ոմանք ինչպէս, Արժենակ Պարանոգրեան և այլն, կը գասաւանան վարժարանին մէջ։ Ակնկալուածութիւնը՝ կարծենք, քան տարիի կը մօտիկնայ, և ընդ միչտ գոհացուցիչ կերպով չարունակուած է։

Վարդանեան վարժարանի Տնօրէնին գիրերային պատմութիւնը լքուած գետնուղիներուն մէջ, արգարութեան կը յանձներ զայն ու կը գասապատէր։ Թէեւ միայն առելութիւն տածէր անոր նկատմամբ, իր եղբայրն էր։ Տիան ետ կ'ընկերկէր այս գետրագրին ծայրայեղութեան առջեւ։ Ահա թէ ինչո՞ւ չէր ուզած ոչ մէկ ճիշդ տեղեկութիւն տալ։ Եթէ մնակ ինք ըլլար, գուցէ համակերպէր։ Բայց այդօրինակ ամօթ մը իջնելով այդ գլխուն վրայ, միթէ չէ՞ր ոչընչանալ նրշանակութիւնը զինք չրջապատողներուն, անչուշտ խզելով Բէյէի և Պարթոլիին մտածկայ ամուսնութիւնը։

—Անոնք ալ պիտի հակին, բաւ ինքնին, ես ալ պիտի հակեմ։ Աստիկով պիտի արգիլուի Անթոնիօին դիտուածներուն գործադրութիւնը։

Եւ միտքը գրաւ անկից ետքն ունելի քաղաքներ ըլլալ, եթէ տիքը ներկայանար, և երեսան հանելու համար ճշմարտութիւնը, երգամ ըրաւ ա՛լ չնկրկիլ սեւ ագանգին առջեւ որ սասկացուցած էր զինքը։

Բայց այս անգա՞մ ինչպէս յանձներ նամակը։

Կուգէր գիրծ մնալ կասկածէ... կուգեր նաեւ որ Պարթոլի և Ֆիլիբ անյապաղ իմանան... անոնցմէ մէկուն ուղղուելու էր նամակը։

Տիան, յոյժ չփոթած, կը փնռաէր ու չէր գտներ։

Կնօրէնն ետ, Բաթիկպոլի մէջ միեւնոյն տնայ Բէյէի հետ. Ֆիլիբ և Պարթոլի որսի գացած էին։ Անթոնիօ իր պատուոյն գլուխն էր Էկիւեեի մէջ։

Բէյէ, մէկ քանի օրէ ի վեր քիչ մը անհանգիստ, վասնզի ամուսնութեան մերձենալը հակառակ իր որոշումին, հակառակ իր կամքին, կը խորտակէր իր չիգիրն ու կ'ընկճէր զինքը, Բէյէ իր սենեակը մնաւ հանգչելու համար։

Տիան մինակ մնաց։

Նամակն իր քորաժին տակն էր, պահարակի մը մէջ որուն վրայ Պարթոլիի անունը գրուած էր մեծ։

Դուրս ելաւ, պարտէզ իջաւ։

Նշմարեց որ գնդապանը ծառուղիներուն մէջ զբաղած էր ձիրան արդուզարդն ընելու։

Միւս կողմէ, անոր կինը՝ կողով մը առած՝ Թառնի եզ երբէն կ'երթար դէպ ի Բըրսա։

Ոչ ոք կար գիշկիկան փոքր տագաւարին մէջ, որ խուսի տեղ կը ծառայէր դռնապանին։

Եւ իր աչխատած տեղէն՝ այս վերջինը չէր կրնար տեսնել վանդակապատին մօտ տեղի ունեցածը։

Այդ վայրկեանն ընտրելու էր։

Շուտով որոշումը տուաւ։

Պարտած պահուն Տիան կը մտնէայ տաղաւարին, կիսովին կը բանայ դուռը, տեղափի մը վրայ կը նետէ նամակը և դուռը կը փակէ նորէն։

Պարտիզպանը չէ չարժած։ Գլուխը չէ դարձուցած։ Դուռն ազմուի չէ հանած։

Տիան իր սենեակը կը դառնայ, աւելի հանգարտ։

(Շարունակելի)

ԹԵՐԹՕՆ «ԱՐԵՒԵԼՔԻ» (93)

ԺԻՒԼ ՍԱՌԻ

ՏԺԳՈՅՆ ԱՂՋԻԿԸ

ՄԱՍՆ ԵՐՐՈՐԴ

ԷԿԻՒԵՆԵԻ ՀՈՐՔ

Հոն, հորին մօտիկը, հողի մը խոռոչին մէջ, թանձր մացառներու ետին պահուըռտեցաւ։ Եւ սպասեց։

Ժամ մը անցաւ։

Կը յուսահատէր, երբ յանկարծ ոտնաձայներ լսեց որք կը մօտենային։

Դիչերը արդէն քանի մը անգամ մարդեր և կիներ անկից անցած էին, իր մօտիկէն, էկիւեեի երթալով, ետ դառնալով, եւ գաշտին ճամբան բռնելով, Բրսա գիւղն երթալու համար։

Ձեին նշմարած գայն։ Տիան պառկած էր մացառներուն մէջ և անոնց հետ համհաւասար եղած։

Ձեր չարժեր և թանձր մաւրը կը պաշտպաներ զինքը։

Լսած ոտնաձայները Անթոնիօինն էին։

Երկի մարդու մըն էին անպատճառ։

Մարդու մը որ խոհեմութեամբ քալել կերեւար, վասնզի չատ անգամ կը կենար, վայրկեան մը հոգը նորէն կը չարունակէր ճամբան և այսպէս անդգալաբար կը մօտենար ինքզինքին։

Տիան վարժուած էր մութի։

Եթէ մարդը չատ հեռուէն չանցնէր, դիւրաւ պիտի ճանչնար զայն։

Բայց արդէն, սիրտին ասստիկ բաբախումներէն կը նախազգար։

—Ինչո՞ւ է, Անթոնի՛օ է։

Մօտէն անցաւ, այնքան մօտէն որ բազուկն երկնցուելով պիտի կրնար անոր դպչիլ, այնքան մօտէն որ գլխէն քսուեցաւ տատասկներուն երկար ցոդերուն որոց հետն կը պահպուըտեր իր քոյրը։

Անթոնիօ՞ն էր։

Փոսին եզրն հասնելով կեցաւ և գլուխը թեթեւակի ծռած, մտիկ ըրաւ թէ մուրթին մէջ մարդու մը սերձենալուն ազմուկը չ'պիտի լսէ։

Ծխաւոյ մխմաց։

—Ո՛չ, մարդ չ'կայ։ Տեղն ամայի է, ինչպես միշա...յառա՛ջ...

Հողի յաջորդական փլուզումներ դիւրացուցած էին փոսին մուտքը։

Սակիպ գատ Պարթոլի օրուն մտազբաղումները պատմեցինք ի մասին բանւորներու ապահովութեան, հիւանդաններ հաստատած էր որք հաղորդակցութեան մէջ կը գնէին ամեն յարկի գիտնուղիները։

Ինչո՞ւ, քանի որ հին փոսը չէր չահագործուեր, քանի որ գետնուղիներն երեսի վրայ ձգուած էին։

Վասնզի փոսը իր գետնուղիներուն միջոցաւ կը հաղորդակցեր էկիւեեի հորին հետ, որ հազիւ մէկ քիլոմէթը հեռի էր։

Եւ կարելի էր որ՝ ազէտի մը պարագային՝ հին փոսը պատսպարան ծառայէր բանւորներուն որք նեղը մնացած ըլլային օղոդումէ մը, հրդեհէ մը կամ կախուելի պայթումէ մը։

Տիան չէր գիտեր ասկից։

Բայց ինք արդէն երկար աեռնի է վեր գիտէր։

Հոն անհետ եղած էր այն գիչերներն որբ Տիան կը հետապնդէր զինքը։

Կարծես գետինը կուլ տուած էր զայն։

Կը սողար՝ կառչելով քարերու, մացառի ճիւղերու, արմատներու որք առաջ արձրիւած էին մամուխի հրեչային թաթերու պէս։

Եւ առաջին եւնարանն հասաւ։

Եւ վար թաւալեցաւ կատուի մը դիւրաթեքութեամբը։

Տիան ոտքի կ'ելլայ, հոն ա՛լ մարդ չի կայ։

Փոսին կը մօտենայ... վար կիյնէ ինքն ալ... արմատներուն կառչելով, իր եղբօրը չափ գիւրաչարժ, գրեթէ նոյնքան կորովի։

Երբ ատնդուխներուն կը հասնի, կը վրանի։

Անդունդն իր ոտքերուն տակն է, անչափելի, մահաստուեր, սեւ։

Զարհուրելի գազանիքներ ծածկելու նըւիրելի ունի և Տիան, որչափ ալ քաջասիրտ, կը մնայ սոսկահար։

Ետ կը դառնայ։ Վեր կ'ելլէ։ Վերը միայն չունչ կառնէ, կապոյտ երկինքին տակ ու չողոցող ատգրերուն ներքեւ։

Ո՛չ, չէ համարձակած։

Այդ խաւարն ա՛նքան սոսկալի է։

Նորէն իր տեղը կերթայ բռնելի մացառներուն ետին և իր եղբօրը դուրս ելլելուն կը սպասէ։

Ժամ մը եղաւ, ատաւել մը դուրս կ'ելլէ գետնէն։

Ինքն է։

Եւ մեծաքայլ կը բռնէ դղեակին ճամբան։

Ի՞նչ պիտի ընէ այդ գետնուղիներուն մէջ։

Տիան կուգէր գուչակել, գիտնալ, իմանալու համար այն սիրեցեալ էակներուն որոց կը սպառնար այս վտանգը։

Եւ իր վրայ տիրող սոսկման մէջ, յաջորդ օրն յանկարծ կը մտածէ որ եթէ առջի անգամուան պէս իւաց տայ Պարթոլիին և Ֆիլիբին, անոնք զգուշ պիտի գտնուէին։

Ի՞նչ ըսել անոնց։

Չի գիտեր։

Գէթ անոնց խոհեմութիւնը պիտի արթնցնէ... սակայն կ'օգտէ։

Այն տաեն, առջի անգամուան պէս, իր գիրը կ'կզծելով, բայց այս անգամ աժան հոգ տանելով, որպէսզի Բէյէին կասկածները վառէ, գրեց։

«Այն անձը որ ձեզի փրկեց անխուսափելի աղէտէ մը, այսօր կը ծանուցանէ դարձեալ որ բան մը կը պատրաստուի ձեզ դէմ։ Մեծ վտանգ մը կը սպառնայ ձեզ։ Չեմ գիտեր ի՛նչ։ Չեմ գիտեր ո՛ւսկից պիտի գայ։ Եթէ խնամամ պիտի բանի ձեզի։

«Հիսակուհիմա, հսկեցէ՛ք, հսկեցէ՛ք ձեր վրայ»։

Մտածեց որ եթէ մատներ Անթոնիօին գլուխը պիտի ջարդէր։

Ա.յս անգամ ալ ինքզինքին ետ առաւ։

Ինչպէս ըսինք, Տիան ետ կ'ընկերկէր այս գետրագրի ծայրայեղութեան առջեւ։ Ահա թէ ինչո՞ւ չէր ուզած ոչ մէկ ճիշդ տեղեկութիւն տալ։ Եթէ մնակ ինք ըլլար, գուցէ համակերպէր։ Բայց այդօրինակ ամօթ մը իջնելով այդ գլխուն վրայ, միթէ չէ՞ր ոչընչանալ նրշանակութիւնը զինք չրջապատողներուն, անչուշտ խզելով Բէյէի և Պարթոլիին մտածկայ ամուսնութիւնը։

—Անոնք ալ պիտի հակին, բաւ ինքնին, ես ալ պիտի հակեմ։ Աստիկով պիտի արգիլուի Անթոնիօին դիտուածներուն գործադրութիւնը։

Եւ միտքը գրաւ անկից ետքն ունելի քաղաքներ ըլլալ, եթէ տիքը ներկայանար, և երեսան հանելու համար ճշմարտութիւնը, երգամ ըրաւ ա՛լ չնկրկիլ սեւ ագանգին առջեւ որ սասկացուցած էր զինքը։

Բայց այս անգա՞մ ինչպէս յանձներ նամակը։

Կուգէր գիրծ մնալ կասկածէ... կուգեր նաեւ որ Պարթոլի և Ֆիլիբ անյապաղ իմանան... անոնցմէ մէկուն ուղղուելու էր նամակը։

Տիան, յոյժ չփոթած, կը փնռաէր ու չէր գտներ։

Կնօրէնն ետ, Բաթիկպոլի մէջ միեւնոյն տնայ Բէյէի հետ. Ֆիլիբ և Պարթոլի որսի գացած էին։ Անթոնիօ իր պատուոյն գլուխն էր Էկիւեեի մէջ։

Բէյէ, մէկ քանի օրէ ի վեր քիչ մը անհանգիստ, վասնզի ամուսնութեան մերձենալը հակառակ իր որոշումին, հակառակ իր կամքին, կը խորտակէր իր չիգիրն ու կ'ընկճէր զինքը, Բէյէ իր սենեակը մնաւ հանգչելու համար։

Տիան մինակ մնաց։

Նամակն իր քորաժին տակն էր, պահարակի մը մէջ որուն վրայ Պարթոլիի անունը գրուած էր մեծ։

Դուրս ելաւ, պարտէզ իջաւ։

Նշմարեց որ գնդապանը ծառուղիներուն մէջ զբաղած էր ձիրան արդուզարդն ընելու։

Միւս կողմէ, անոր կինը՝ կողով մը առած՝ Թառնի եզ երբէն կ'երթար դէպ ի Բրսա։

Ոչ ոք կար գիշկիկան փոքր տագաւարին մէջ, որ խուսի տեղ կը ծառայէր դռնապանին։

Եւ իր աչխատած տեղէն՝ այս վերջինը չէր կրնար տեսնել վանդակապատին մօտ տեղի ունեցածը։

Այդ վայրկեանն ընտրելու էր։

Շուտով որոշումը տուաւ։

Պարտած պահուն Տիան կը մտնէայ տաղաւարին, կիսովին կը բանայ դուռը, տեղափի մը վրայ կը նետէ նամակը և դուռը կը փակէ նորէն։

Պարտիզպանը չէ չարժած։ Գլուխը չէ դարձուցած։ Դուռն ազմուի չէ հանած։

Տիան իր սենեակը կը դառնայ, աւելի հանգարտ։

(Շարունակելի)

Ի. Պոլիս, 6/18 Մարտ 1894

Ժամանակագրական

ՊՈԼԻՍԻ ՎԱՐՉԱՊԵՏԱՐԱՆԸ

Ներս ենք առած հետևյալ հրամանագիրը.

«Ի հետևանս ներկայացման Ձերոյ Գերազանցության առ Մեծ Դուռն ի մասին ստորագրելոց Ձեզ հրամանագրի՝ որով Ձեզ կը շնորհուի Պոլսոյ վարչապետարանի պաշտոնը, Մենք հրամայեցինք որ Ձեր անունով հրամանագիր մը պատրաստուի, որ Ձեզ կը ներկայացուի ստորագրելու համար։ Ուստի Մենք կը հրամայենք որ Ձեր անունով հրամանագիր

6 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1894 ԹՒԱԿԱՆ

Վաղ սեպտեմբեր

Շաբաթ ՁԱՒԱՐԱՆ

Կիրակի ՄԱՐԳԱՐԷ

Երկուշաբթի ՄԱՐԻԱ

Երեքշաբթի ՄԱՐԿՈՍ

Չորեքշաբթի ՄԱՐԻՆԱ

Հինգշաբթի ՄԱՐԹԱ

Ուրբաթ ՄԱՐԳԱՐԻՏ

Շաբաթ ՀՈՎՀԱՆՆԷՍ

ՀՐՇԵԼԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՕՐԹՀԲԸՆԷՇԻՐԸՆԻ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Ա.Ա.Գ. Ո.ԿԱՊ. 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 11,054,687

ՀԱՍՈՒՑՔ 1893 ՏԱՐԻՈՅ 2,789,437

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Ա.Ա.Գ. Ո.ԿԱՊ. 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 4,293,630

ՀԱՍՈՒՑՔ 1893 ՏԱՐԻՈՅ 1,076,015

Ընկերութիւնս Պոլսոյ մէջ ունեցած Միացեալ Գործակալութեան միջոցաւ հրդեհի դէմ ամէն կարգի ժամանակաւոր ապահովագրութիւններ ի գործ կը դնէ չափաւոր գնով, և իրենց ցոյց տուած պրամական երաշխաւորութեամբ մեծ գումարներ ապահովագրողաց կրնան վստահաբար ղիրենք ներկայացնել. նաև քեզ ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն հրդեհի ճիւղին համար մինչեւ ցարդ տուճած ընդհանուր գումարն 20,000,000 Անգլիական ոսկին կ'անցնի։

ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Ա.Ա.Գ. Ո.ԿԱՊ. 500,000 — ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ Ա.Ա.Գ. Ո.ԿԱՊ. 110,000

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ տաքնաստուղ և առագաստանաւուղ մէջի ապրանքներն և դրամադրարներն խիստ օգտակար պայմանաւ։ Գնոյց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ ուզողը կը հրաւիրուին գիմել Գալաթիա Մէհմէտ Ալի փաշա խան դէմնոյարդի թիւ 22 և 23 ին սենեակներն, առ ԳԱՌՆԻԿ Ց. ՍԵՐՈԲԵԱՆ *Գործակալ։ Պոլսոյ վերոյիշեալ երեք Ընկերոյ։*

ՌՕՍԻԱ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.

1881 Մարտ 20/ի Կայս. Իրատէով արտօնեալ
Ընկերութեան կեդրոնատեղին Պետերսպուրկ
Ընկերութեան ագարանքը, Մեծ Մօսքսիա 37
Ապահովագրութեանց ճիւղեր Հրդեհ.—Կեանք.—Փոխադրութիւն.—Արկածք

Ընդհ. Գործակալ Թուրքիոյ համար ՊՕՂՈՍ ԱԻԳԵՐ
Գալաս ճէլալ Պէյ խան, Թիւ 22, 23

Ընդհանուր Ընդ. Գործակալութեան
Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ

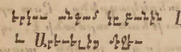
Ընկերային դրամագլուխ ամբողջովին վճարուած 4,000,000 րուպլի
Երաշխաւորութեան գումար 55,000,000 ֆրք.
1893/ի հասոյթք 20,500,000 »
1881 էն ի վեր Ընկերութիւնը իր ապահովագրողներուն վճրծ. է մօտ 70,000,000 »

Մասնաճիւղ Գալաթիա, Զեօմլէքճի փողոց, 14
Գրասենեակ Մ. Ֆ. ՌԷՐԲԷՆ ԵՒ ԸՆԿ. 1010

ԻՎԱՆ ՊԱՊՐ ՍԷՐԱՄՓՐԻ

5/ինճի Օրտուի հիւմայունտա պուլուանն առաքիրը չաւանէ իչուն մուզթագի օլուպ մահալլինճէ Մէվզրի միւնագասայա վազ օյունան էրզաքտան Հօրանի հրնթասրնէն պէհէր չիֆթի 21 դրչ. 10 փարայա Պէյլէրի հրնթասրնէն 20 դրչ. 10 փարայա, Նուհուտուն պէհէր գըռնէյի ճէյտիի 28 վէ սապունուն 140 փարայա օլուպ իյուլուն 15/ինտէ վէ Շամը Շէրիֆ իչուն պուլդուրուն 35½ վէ Հօրան իչուն 49 փարայա օլուպ իյուլուն 8/ինտէ վէ ինիէ ՄէքքէյԷին հաճասը 5 դրչ. 6՛ փարայա օլուպ Քըրիմը եվվէլին իպդիտասընտա գարարը վէ 3 կիւն սօնրա իհյալէի գաթիէսի իճրա օլունաճաղընան պուրաճա Թէնգիլը ֆիյաթը իլէ իթասընա Թալիպ օլանլարդն մաղտմը Սէրասքերլիէվազիմանը ումումիվէ տայիրէսինէ կէյնէլերի իլան օլունուր։ Նո. 2 2—3

Էտիրնէ ինչաաթը ասքերիէսի իչուն Էտիրնէ սպասօհունտա 2 տէֆասա վէ 45 կիւն զարճըճտա Թէսլիմ օլունուպ էսմանը սիմ մէճիտիյէ 20 դրչ. տան հինը Թէսլիմ տէ Թէվղիյէ օլունմագ իւգրէ մուհիմլիֆը էյ մըգտար վէ իպատտա միւպայհանը մուգԹագի 40,000 քիւ գատար բուլմրել Թիմուրլարընդն պէհէր ճէտիտ գըռնէյի 35 փարա ֆիյաթը իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ պուլունտուդունան Թէնգիլի իլէ Թալիպ օլանլարըն գարարը գաթի կիւնիւ օլան իյուլուն շինճի չարչանպըհ կիւնիւ ինչաաթը ասքերիհէ տայիրէսինէ միւրաճաաթ իյուէյէլերի իլան օլունուր։ Նո. 3 2—3



ՓԻՒՆԻՔ (CUNARD)
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՔ

Ուղղակի երկաթուղեայ ուղեւորութիւն ի միասին առնելով,

Ա.	կարգ	245 ֆրանք
Բ.	»	175 »

Ուղղակի և ապահով ուղեւորութիւն

Նաւուղիքի, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմել առ գործակատար
ԹՈՄՓՍԹ. ԲՐՈՒՄԼ
Մասհան փողոց Թ 108

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Ումպրիա	7718	Գազաթնիա	4845
Էդրուրիա	7718	Պոթնիա	4531
Մէրվիա	7391	Սամարիա	3574
Ուրանիա	7268	Մինրաճոն	2403
Բավոնիա	5587	Ազրան	2393
Մէֆալոնիա	5517	Մարկոսա	2166
Կալիա	4809	Թարիֆա	2246
Սիթիա	4557	Բավիրա	2144
Ալէբբօ	2143	Թրինիատա	1899
Քէտար	1876	Մորոգգօ	1855
Շէրպուրկ	1614		

Թրէնինգսա չոգենաւը, նաւապետ Պարլօվ, Լիվըրպուլէն սատ կը ապասուի դէպի սեպտ. 20 (Ն. Տ.)։

Դիմել առ ԹՈՄԱՍ Զ. ՃՈԼԻ գործակատար
Thomas C. Joly
Ալէքսանտրիա խան, թիւ 401
Ղալաթիա 932

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ և ՄԱՐՈՒՐԵԱՆ
Ն. ԲԱՖԲԷ ԵՒ ԸՆԿ
Մարսէյլէն և Պաճասկ Ջէլէ-կանոնաւոր ելեւմուտ
Բարիզ-Լիոն-Մարսիլիոյ երկաթուղեայ ուղեւորութիւնն ի միասին առնելով,
Ա. կարգ 245 ֆրանք
Բ. » 175 »
Ուղղակի և ապահով ուղեւորութիւն
Նաւուղիքի, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար
Դիմել առ գործակատար
ԹՈՄՓՍԹ. ԲՐՈՒՄԼ
Մասհան փողոց Թ 108

ԿԱՐԻ ՃՇՄԱՐԻՏ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐ

ՍԻՆԿԸՐ

Լաւագոյններն աշխարհի մէջ։ Ամեն ցուցահանդէսներու մէջ ամէնէն բարձր վարձքերն ստացած է։ Սինկըր գործարանը միայնակ ատելի մեքենայ կը ծախէ քան բոլոր միւս գործարանները միասին առած։ Սինկըրի ճշմարիտ մեքենաները կը կատարեն ասեղի ամեն տեսակ գործեր։ Իւր մեծ հմտութեան պատճառաւ, բազմաթիւ կեղծեր շինուած են։ Ուրեմն միակ չի բաւեր Սինկըր անունը մեքենային վրայ. ճշմարիտ Սինկըրը միայն կը ծախուին Գ. Կ. Նայտլինգեր։

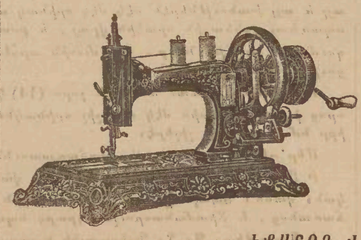
Թիւ 1058 50—78

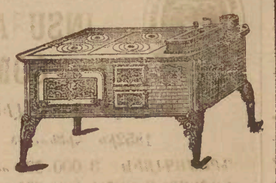
Royal Windsor

ՀՈՒԶԱԿԱՒՈՐ ՎԵՐԱՆՈՐՈԳԻՉ ՄԱԶԵՐՈՒՆ

Սպիտակ մազեր ունի՞ք, մազերնիդ կը թափի՞ն, մազերու արմատները թուլցած են կամ կը թափի՞ն։ Եթէ ունիք այդ տեսակ բաներ գործածեցէ՛ք Ռուայէլ Վինսօրէն մէկ դեղը, որովհետեւ այս դեղ երիտասարդութիւնն առնիին մէջս, բնական գոյն մը ու գեղեցկութիւն մը կ'ուտայ սպիտակ մազերուն և կ'արգելու մազերու թափիլն ալ։ Այս դեղ, որուն տէրը չքաղաքավար արծաթնացած է մազերու միակ վերանորոգիչն է։ Անյուսալի արդիւնքներ առած բերելով, վաճառումն օրէ օր աւելնալու վրայ է։ Փոխադրոյց պիտի գրկուի մանրամասնութիւններ ու փակուածներ պարունակող ծանուցումն առանց որ և է ծախքի։ Այս դեղ կը վաճառուի գլխաւորաբար վարսավիրաններու և դեղագործներու քով։

Վէրնէյի փարդի սպեղանին երեսի գոյնը կը գեղեցկացնէ։ Այս եւս կը ծախուի Ռուայէլ Վինսօրի ծախուած տեղերը։





ԷՐՍՔՈՒ ՎԷՐՊԱՆՑ

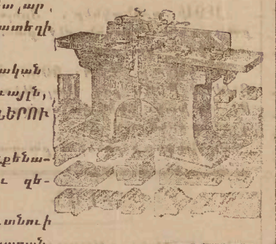
ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆ
ՄԵՔԵՆԱՑԻՔ ԳՈՐԾԱՐԱՆՆԵՐՈՒ
ԵՒ ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆՆԵՐՈՒՆ
ԱՐՏԱԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ
ԱՆՆԱՆՀԻՒ, ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Կ. ՊՈԼՍՈՑ ՇՐՋԱՆԱԿ

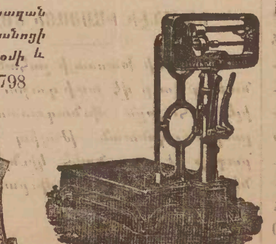
Մեքենաներու և գերմանական ապրհեստական նիւթերու ցուցադրութիւն ի Գալաթիա, Բերչէմպէ Բայր, Թիմարէյի խան (նախկին կեդրոնատեղի ծախատի Րէժիի)

Արհեստական, երկրագործական ճարտարապետական, նաւային էապէն, էապէն Նիւթերոյ և Մեքենաներոյ ՎԱՃԱՌՈՒՄ։

Տեղեկութիւնք կը տրուին մեքենաներու ամբողջ գործարաններու գետեղման վրայ։

Ցուցադրութեան մէջ կը գտնուի միշտ գեղցիկ մի կրպակ մը զանազան մեքենաներու, լրկանիներու, խոհանոցի նիւթերու, գերմանական լինոլէամի ուրիշ վաճառքներու։ 798





Երեք աստղով չիրը 30 դրուշ, — երեք աստղով ½ չիրը 15 դրուշ։ Երկու աստղով չը 18 դրուշ։ Մէկ աստղով չիրը 12։ Մաղրիֆա և պոլ օղի չիրը 12 դրուշ։

ՏՐՔ. Ս. ԽՈՒԶԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

Հաստատեալ ԸՆԿԼՕ-ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԱՏԱՑՆԱԳԻՏ Հաստատեալ
1852 ԿՊԱՂԱՋԻ-ԴԱՐԲԻՒ Կ. ՊՈԼԻՍ 1852

Մասնագէտք առանց քաւչտէլ լիներուն արհեստական ակռաներ պատրաստելու, ձկ անգամէն ամենաստոյգ ցուցած ակռաններն, ոսկի, ագամանդ և մետաղով լեցնել, ինչպէս նաև կը դարմանեն բերնի և ակռայի ամեն կերպ պիտերն և կը քաշեն առանց ցաւ պգացնելու։

(Բայլ կիրակիէ) ամեն օր առաւօտէն մինչեւ կէս օր։ 38

ԱՒԵՏՐԱԿԱՆ ՏՈՒՆ ԹԷՅԻ

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ ՅԱՄԻՆ 1880

Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ Ե. ԻՍԱԳՈՒԼԵԱՆ

THE ECONOMICON TEA IMPORTING CO.
MARQUE DEPOSEE

Մատնանշուկ կը դնենք Օսմանեան ամն ելեալ ազատ տեղ։

Թէյի գործածութեան ընդհանրանալովին, թէյի ճաշակն եւս նրբացած է, որով թէյի առեւտուրն վաճառականութենէ աւելի արուեստ մըն է, որ միայն երկարատեւ և ճոխ փորձառութեամբ կ'ստացուի։

Մեր տունն, որ արդէն հանրածանօթ էր բազմամեայ ընդարձակ գործառնութեամբ, այս տարի եւս իր մասնաւոր գործակալաց ձեռակը գնած է բազմազան և խիստ մեծագնահատ ընտիր թէյեր Ձինաստանի, Ճավայի, Սէյլանի և Հնդկաստանի գլխաւոր արտադրիչներէ. և արդէն հասած են մեզ, և հետզհետէ պիտի ստանանք թէյեր, որք գերընտիր հոտաւետութեամբ ամէն ճաշակի յարմար ըլլալով հանդերձ գներու անհամեմատ աժանութեամբ մեզ մատուցած առաւելութիւնք, մեր տան գէմ միշտուն անկարելի կընէին։

Մեր բազմաթիւ յաճախորդաց պահանջմանց լաւ եւս գոհացում տրուելու համար ընդարձակած ենք մեր մթերանոցն, ուր ամէն տեսակ ընտիր թէյեր թէ՛ անտուկներու և թէ՛ այլ ամեն մեծութեամբ տոպրակներու մէջ միեւնոյնպէս միշտ պատրաստ կը գտնուին։

Թէ՛ Կ. Պոլսոյ և գաւառաց, և թէ օտար երկրաց մէջ մեր տան ցուցուած վստահութիւնն կը քաջալերէ մեզ առաւել եւս յարիլ մեր սկզբունքին, որ է ապրուստը բերէն ընչերաց պէսպէսի, չափի և գնոյ տեսակ։

Մեր թէյերու առաւելութեանց ապացոյցներէն մին եւս, անոնց բազում կեղծերն հրապարակին վրայ գտնուիլն է, որոց դէմ զգուշանալու համար կը խնդրենք որ միշտ գնուած մեր ԱՅՏՈՒԿ ՆՇԱՆն ու մեր տան հասցէն, Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ, Ե. ԻՍԱԳՈՒԼԵԱՆ ձեռքը պէյ խան թիւ 10, Գահճէ-Գաքաս։ 19

ՖԷՐՆԷԴ-ՊՐԱՆԴԱ

Մասնաւոր բաղադրութիւն Միլանի Պրանգա եղբարց
Մատակարարք Իտալիոյ Արքայական Տան

Ոսկեայ չքադրամ՝ Բարիզի 1889/ի Տիեզերական Ազգ. Ցուցահանդիսին մէջ։

Գրան արծաթ յաջողութիւն Ավստրիա, Յունաստան, Ամերիկա, Ի Հնդկաստան, Անգլիա և Յունգարիա —Շքադրամ 1885/ի Ամստերդամ, 1884/ի Թուրինի, 1883/ի Նիսի, 1881/ի Միլանի, 1888/ի Մելպուրնի և Պրուսելի, 1879/ի Սիտնէյի, 1878/ի Բարիզի, 1876/ի Ֆիլատելֆիոյ, 1878/ի Գինսպրի մի կազդային ցուցահանդէսներուն մէջը։

ՖԷՐՆԷԴ-ՊՐԱՆԴԱ առողջապահական ամենէն ծանօթ դիղերն է։—Շատ բժիշկներէ կը յանձնարարուի իբր զգուշական գարմանական ճանապարհի երկիներու տեղափոխիկ հիւանդութեանց և բոլերայի։

ՖԷՐՆԷԴ-ՊՐԱՆԴԱ կը գիւրացնէ մարսողութիւնը, կը հանդարտեցնէ ծարաւը, կը խթժանը, կը բուժէ գլխաւ ցաւը, գլխու պտոյտը, ջղային ցաւն և ծկռմտանքութիւնը։

Այս ըմպելիք, բոլոր ծանօթ պիդերներէն և ամէնուրէն գերազանց, կ'առնուի ամեն օր ճաշէն առաջ իւր անուշութեան, հաճոյական և առողջական է։ կարելի է խառնել զանազան վերմութի, գինիի, ւիսկիի ջրոյ և խաղողի հետ։

ՖԷՐՆԷԴ-ՊՐԱՆԴԱՆ, ինչպէս և նոյն տան վերմութը, կը գտնուի գլխաւոր անուշեղէնոցներ, դեղատուներու և գինեվաճառաց քով։

Մանրերոյ համար կեդրոնատեղին է ՊԱՆՈՒՏԻ և ԸԸՏՐԻՒ

COMP. RUSSE DE NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբթուան երկեւեւկոթիանք

Բ. 5/17 Ծուէսայի սուրհանդակ, ժամ 2ին յետ միջօրէի։

Դ. 6/18 Ալեքսանդրիոյ ուղղակի սուրհանդակ ժամ 5ին յետ միջօրէի, Պիրէոնի ճամբով։

Դ. 7/19 Մեվաստոպոլի սուրհանդակ, առաւտեան ժամ 10ին։

Դ. 7/19 Սուրհանդակ դէպի Թոռր-Ասիոյ նաւահանգիստները մինչեւ Գաթում, առաւօտեան ժամը 11ին։

Ե. 8/20 Ծուէսայի սուրհանդակ, ժամը 2ին յետ միջօրէի։

Ուր. 9/21 Ալեքսանդրիոյ Մոտրհանդակ, հանդիպելով Սուէզիոյ նաւահանգիստները երկու շաբաթը անգամ մը ժամը 4ին։

ԱԶԴ.— Ս նպտ. 6/18, երեքշաբթի օրը ն. Պոլսէն դէպի Սուէզիոյ նաւահանգիստները մեկնող ուղեւորը Չմիւռնիոյ մէջ պիտի հանդիպին Բրնըօլի, Պէյրութ, Եաֆա եւ Բոր-Սայիտ գացող շոգենաւին։ 605

ԱԶԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒԻ
ԵՐԲԼԱՆԻ—ՐԻՈ ԱՆԳԼԷՅ, Կ. ՊՈԼՍՈՅ
և Օգոստոսի ՔԵԼԼԵ

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍՈՆ ՈՐԴԻՔ և ԸՆԿ.

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Ալուանդ	2000	Թրանսվաանիա	1600
Ալպանս	2000	Գլասկոու	1600
Անճէլս	3000	Կալիֆօռնիա	5500
Արօլդ	5500	Կիլդանս	2200
Ափրիկա	2300	Կոզօ	1800
Արիսոնա	3000	Կրօնտօ	2200
Գաուտօ	3000	Հիրօ	2000
Գօրտոնիս	2200	Հիւտսընս	3000
Գրանտ	2000	Հինտու	7000
Դրէֆթալ	8800	Համպէր	1200
Դէլրօ	2600	Ճլասկօ	5000
Գալիթաս	2500	Ճոն	2300
Գամէօ	2100	Ճուանիթա	2000
Գազօ	2000	Ֆօլկինս	4000
Գօմս	2700	Ֆօկս	2200
Զիրտա	5000	Լէօ	2000
Գլիօ	5500	Լէբանոն	4500
Գօլօրատօ	3400	Լիվօրնօ	3000
Տիգօ	2500	Մալմս	1500
Տօմինօ	2500	Մարկիզ	4300
Տուրօ	1800	Մարգէլլօ	3500
Տարտօ	2100	Միլտ	2000
Էայնամս	2600	Մուրինս	3100
Էլտօրատօ	3000	Նէրօ	2000
Էլէյթօ	3200	Օրկնատօ	3000
Տ. ամէօ	2600	Ռէէլլօ	5000
Ֆալքօն	800	Ցգրանս	4500
Ֆիտօ	700	Ցդրօ	2000

Թէթրըն	Մօնարդ	8000	
Բիլաթրըն	Մօնարդ	8000	
Լրտրըն	Մօնարդ	8100	

Թօլբինօ չոգենաւը, նաւապետ Սմիթ ընդհանուր վաճառով Հըլէն մեկնած է ամսոյս 2ին և 16ին հոս կ'ապասուի։

Ուղեւորներու համար ամէն դիւրութիւն կընծայուի

Դիմել առ Ֆ. ՀԻԼՏ ԵՒ ՈՐԴԻ
Գործակալք
Թիւ 17—18, Քիւչիւք Միւհէր խան, Ղալաթիա
39

ՄՈՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվըրբուլէ, Պօրթսայտ, Մինկիւոսէյ և Սիւ Տուվէ ՔԷԼԷ Քոնոյ ղեկեանօք

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Բամսէս	3000	Թիպս	2500
Անպիս	3000	Նէրէիս	2400
Թէյկըր	3000	Օնայրնս	2250
Քիանորուս	3000	Քէրա	2000
Յարոս	3000	Սֆինքս	2000
Օամանլի	3000	Կասբրնի	1500
Մարիօնիս	2500	Կիւէն	1500

Դիմել առ Ժ. Վ. ՎԻՒՕԼ և ԸՆԿ.
Ուշիթոյ խան
ՁԷՕՄՕ ՄՈՍ և ԸՆԿ.
847 31, Ձէյմս Սթրիթ Լիվըրբուլ

Ագուանատէր Ա. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԻՒԼԻՔ ԼՐԱԳՐԻՑ